



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2013. február 27. (28.02)
(OR. en)**

6912/13

Intézményközi referenciaszám: 2013/0056 (NLE)
--

**EEE 8
AELE 18
SOC 135**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság
Dátum:	2013. február 26.
Biz. dok. sz.:	COM(2013) 99 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Bizottság javaslatát, amelyet Jordi AYET PUIGARNAU igazgató küldött Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtítkára részére.

Melléklet: COM(2013) 99 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2013.2.26.
COM(2013) 99 final

2013/0056 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításával
kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A belső piac működéséhez szükséges jogbiztonság és homogenitás biztosítása érdekében az EGT Vegyes Bizottságnak az összes vonatkozó uniós jogszabály elfogadását követően azokat a lehető leghamarabb bele kell foglalnia az EGT-megállapodásba.

Az EGT-megállapodás 78. cikke előírja, hogy a Szerződő Felek megteszik a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy megerősítsék és bővítsék az együttműködést többek között a szociálpolitika terén folyó uniós tevékenységek keretében.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

A (tanácsi határozatjavaslathoz mellékelt) EGT vegyes bizottsági határozattervezet célja az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosítása a munkavállalók szabad mozgása, a társadalombiztosítási rendszerek és a migránsokra, többek között a harmadik országokból érkező migránsokra vonatkozó intézkedések összehangolásáról szóló rendelkezések megállapodásba foglalása érdekében.

Ez azt jelenti, hogy az EGT-tag EFTA-államok részt vesznek olyan fellépésekben, amelyek az Európai Unió 2013-as pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének következő költségvetési soraiban szerepelnek:

– **04 01 04 08. jogcím:** „A munkavállalók szabad mozgása, a társadalombiztosítási rendszerek és a migránsokra, többek között a harmadik országokból érkező migránsokra vonatkozó intézkedések összehangolása – Igazgatási kiadások”,

– **04 03 05. jogcímcsoport:** „A munkavállalók szabad mozgása, valamint a szociális biztonsági rendszerek és a migráns munkavállalókra, többek között a harmadik országokból származó migráns munkavállalókra vonatkozó intézkedések összehangolása”

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló 2894/94/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján kialakítja az ilyen határozatokról az Unió képviselőjében elfogadandó álláspontját.

A Bizottság benyújtja az EGT Vegyes Bizottság határozattervezetét a Tanácsnak az Unió álláspontjaként történő elfogadásra. A Bizottság reményét fejezi ki, hogy ezt az álláspontot a lehető leghamarabb elő tudja terjeszteni az EGT Vegyes Bizottságban.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan az Európai Unió nevében elfogadandó álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 46. és 48. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 1. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás² (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.
- (2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításáról.
- (3) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve külön rendelkezéseket és szabályokat tartalmaz az egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésre vonatkozóan.
- (4) Helyénvaló kiterjeszteni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést a 2013. pénzügyi évre vonatkozó 04 01 04 08 és 04 03 05 költségvetési tételekből finanszírozott fellépésekre.
- (5) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a mellékelt határozattervezeten kell alapulnia,

¹ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

² HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan elfogadandó álláspontja az e határozathoz mellékelt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*

Melléklet

Tervezet

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG [...] HATÁROZATA

([ÉÉÉÉ. hónap NN.])

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Helyénvaló kiterjeszteni az EGT-megállapodás Szerződő Felei közötti együttműködést a munkavállalók szabad mozgása, valamint a szociális biztonsági rendszerek és a migráns munkavállalókra, többek között a harmadik országokból származó migráns munkavállalókra vonatkozó intézkedések összehangolására.
- (2) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell, hogy lehetővé tegye e kiterjesztett együttműködés 2013. január 1-vel kezdődő megvalósulását,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve 5. cikkének (5) és (12) bekezdése a következőképpen módosul:

A „2012. év” szövegrészek helyébe a „2012. és 2013. év” szövegrészek lépnek.

2. cikk

Ez a határozat azt a napot követő napon lép hatályba, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették*.

A határozat 2013. január 1-jétől alkalmazandó.

* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

*az EGT Vegyes Bizottság
titkárai*